



# MV33

**FR** Kit de raccordement circulateur haute efficacité énergétique pour préparateur externe

**DE** Anschluss-Satz hocheffiziente Heizungs-Umwälzpumpe für externen Warmwassererwärmer

**EN** HEE circulating pump connection kit for external tank

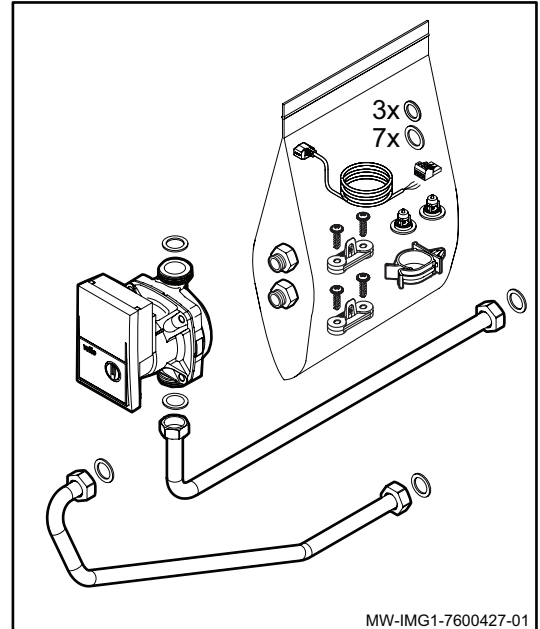
**NL** Aansluitset hoog rendement circulatiepomp voor externe boiler

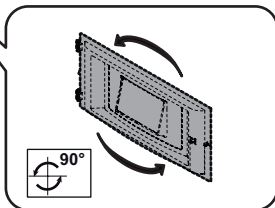
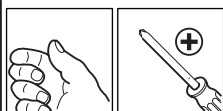
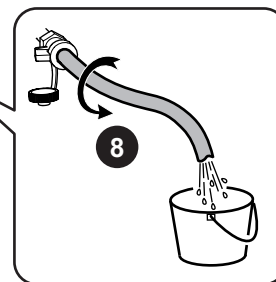
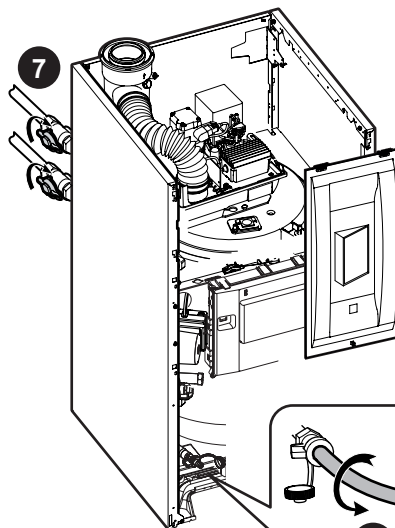
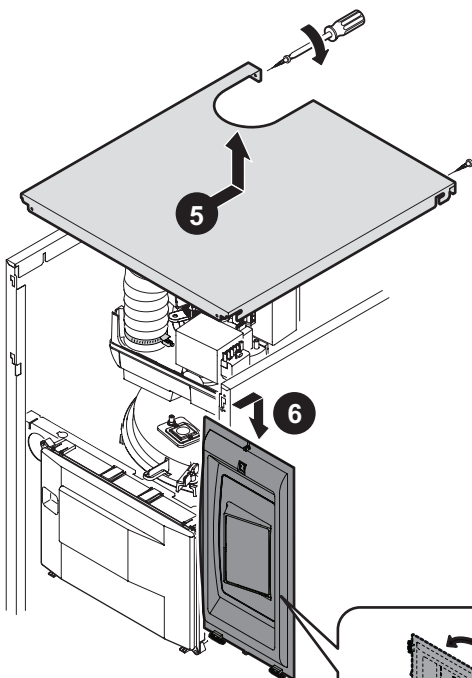
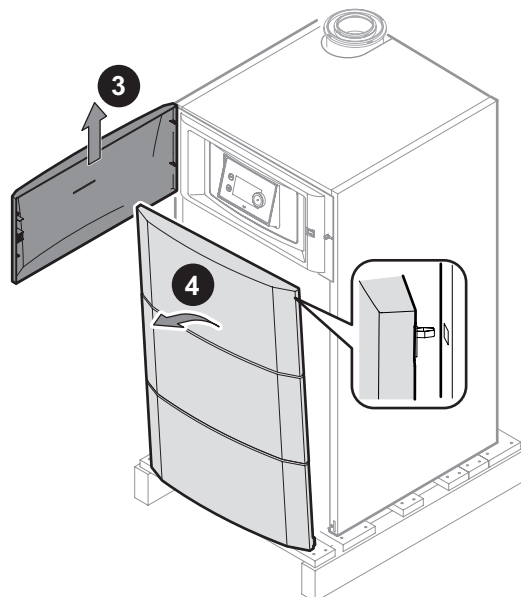
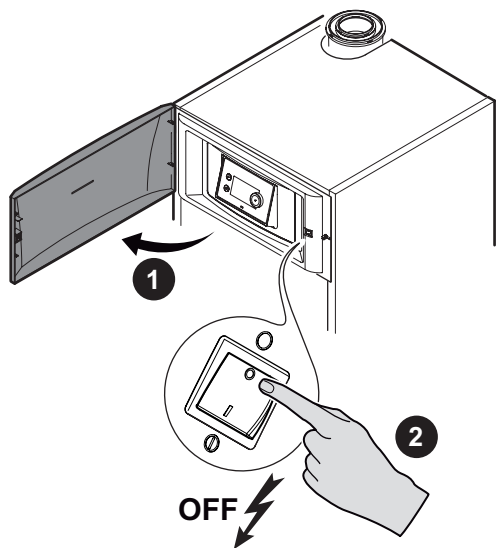
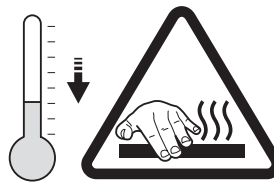
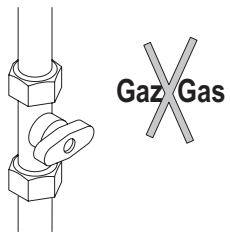
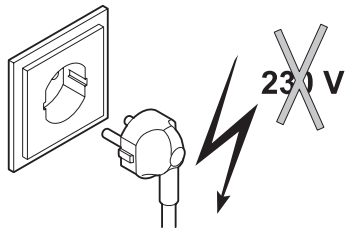
**IT** Kit di raccordo acceleratore riscaldamento ad alta efficienza energetica per preparatore

**ES** Kit de conexión de bomba de calefacción de alta eficacia energética para acumulador

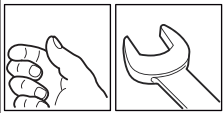
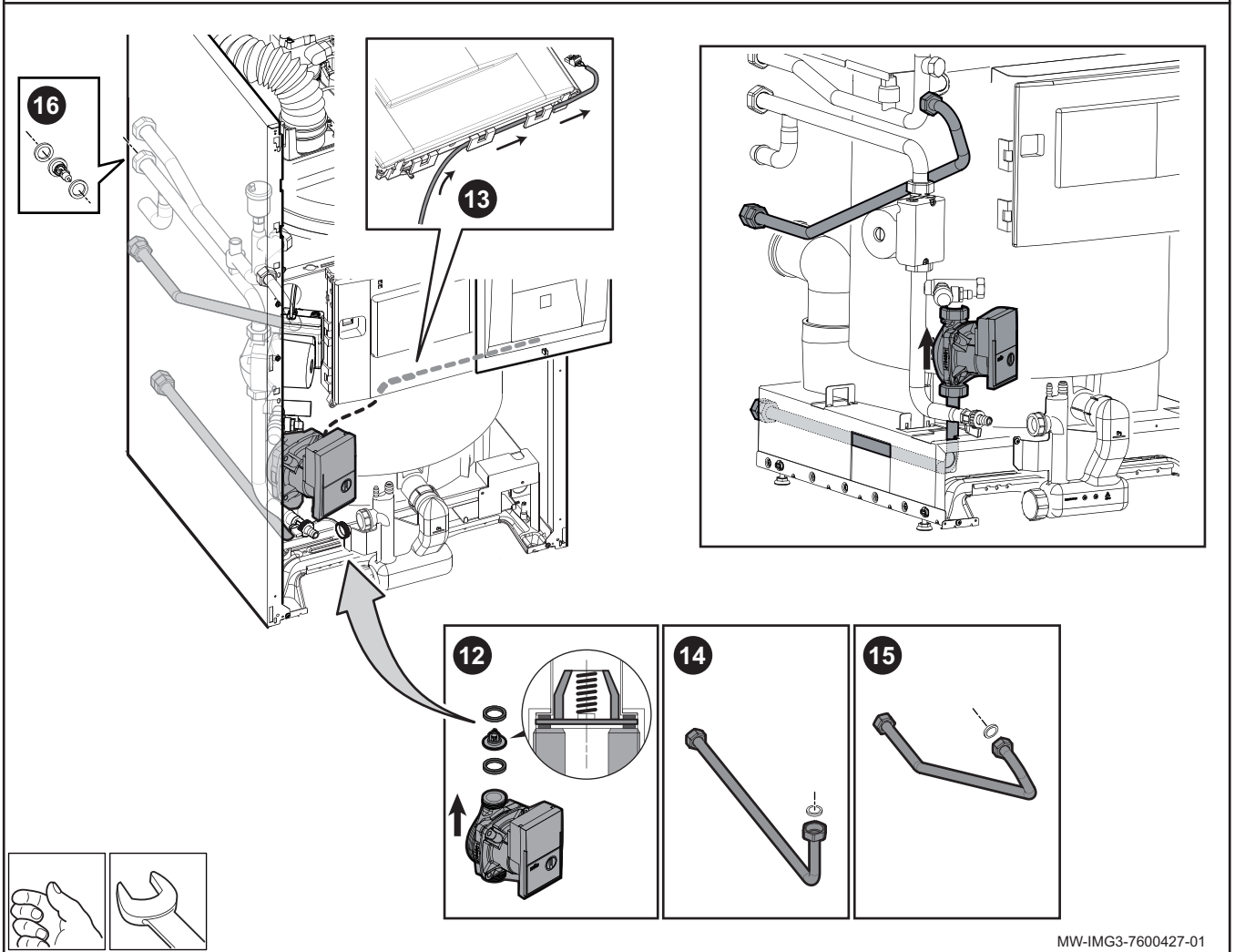
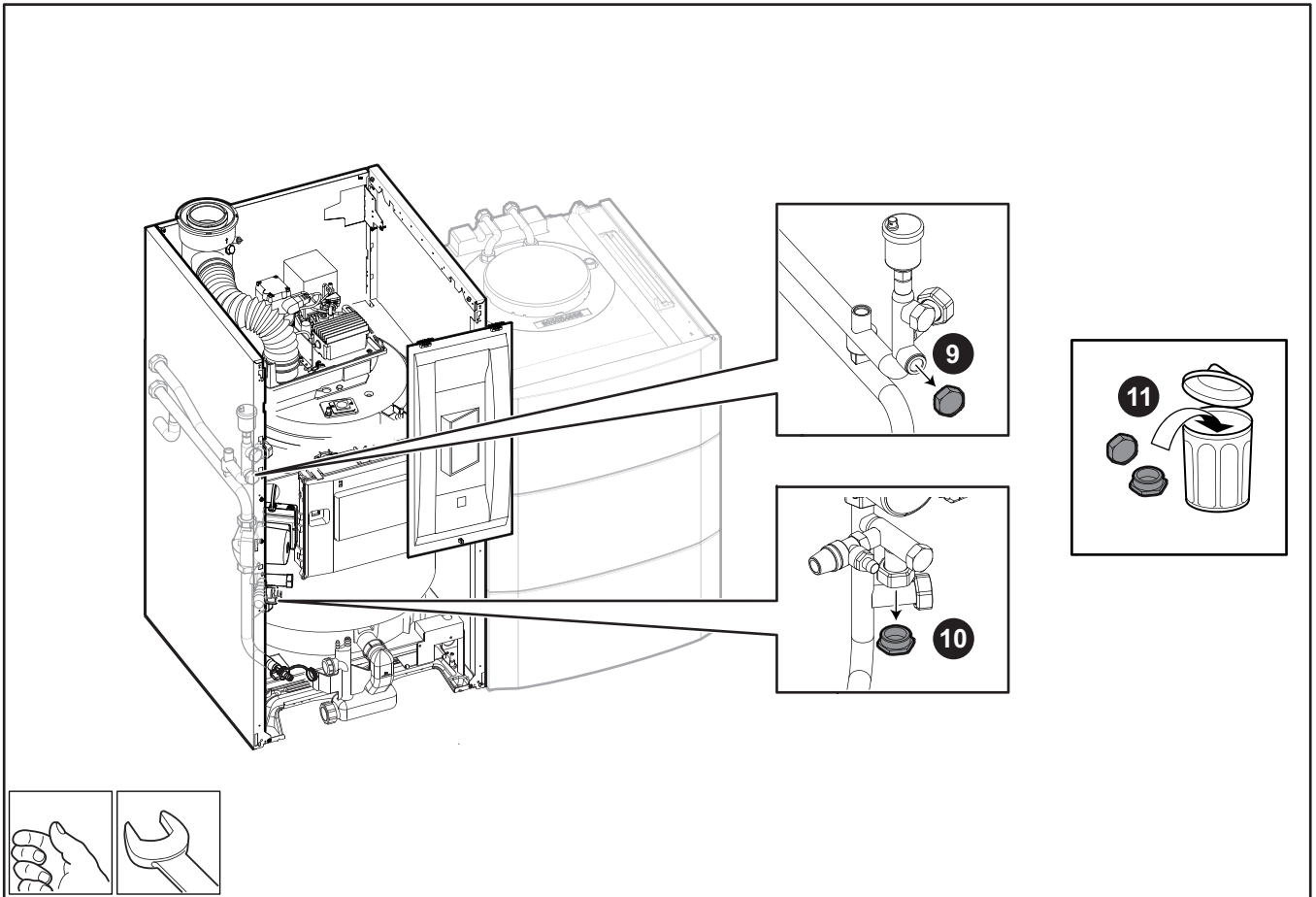
**PL** Zestaw podłączeniowy pompy obiegowej o wysokiej wydajności energetycznej do zewnętrznego podgrzewacza

**RU** Набор для подключения энергоэффективного циркуляционного насоса для внешнего водонагревателя

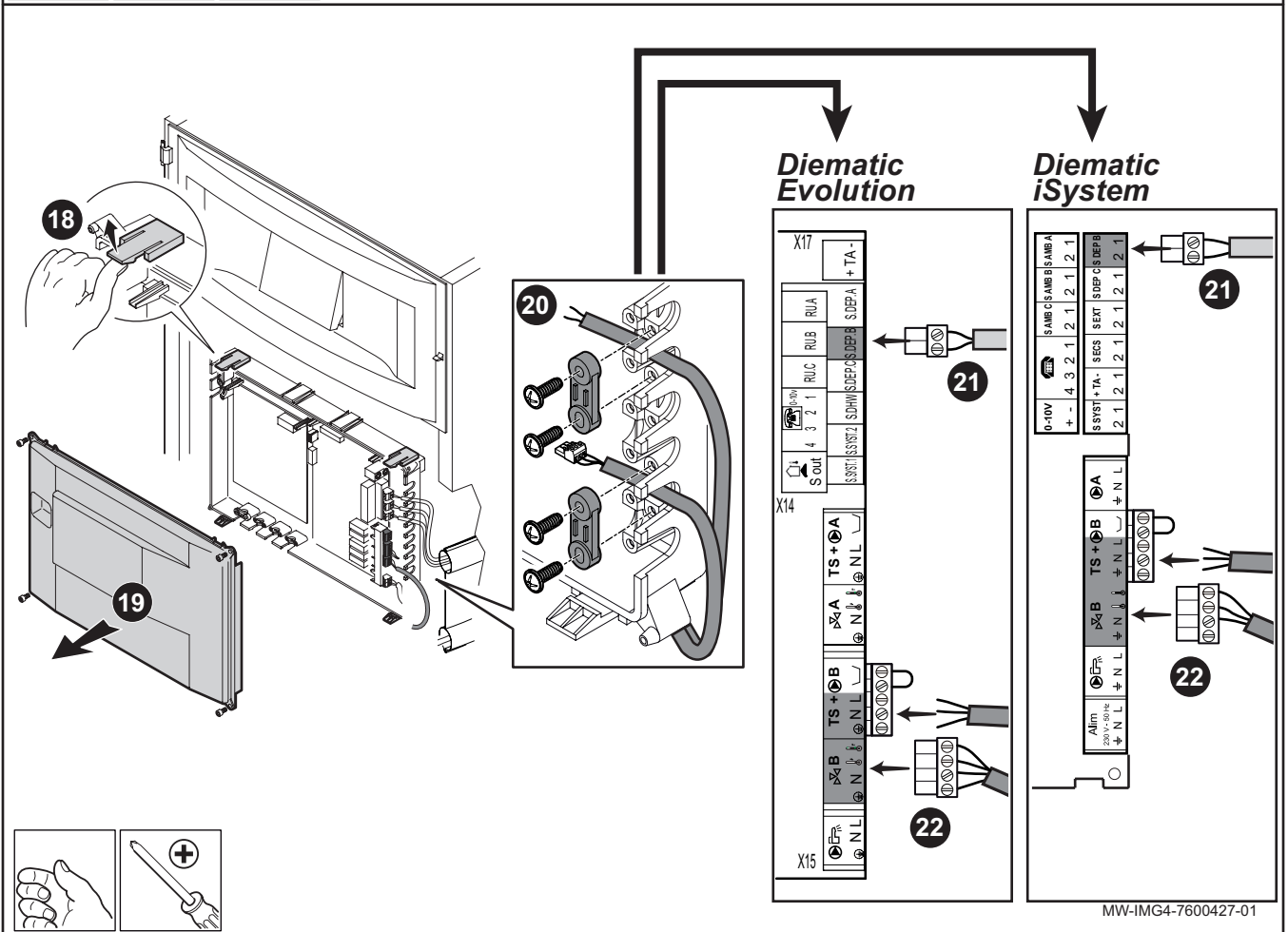
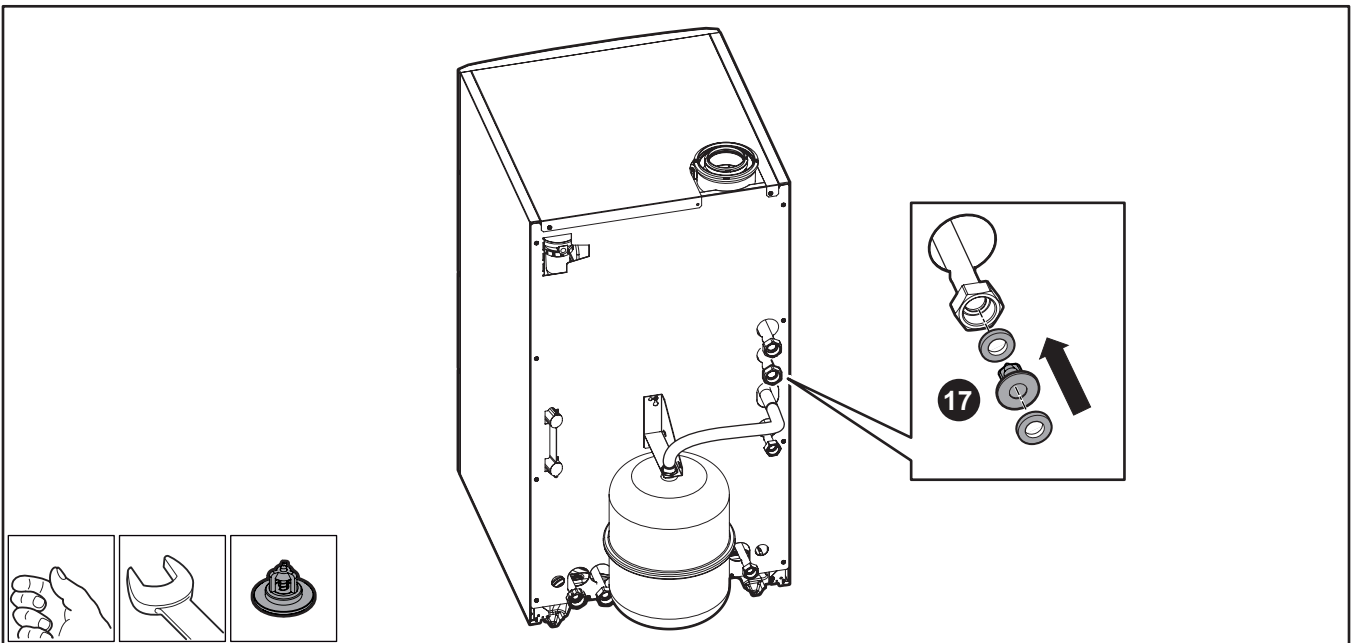




MW-IMG2-7600427-01



MW-IMG3-7600427-01



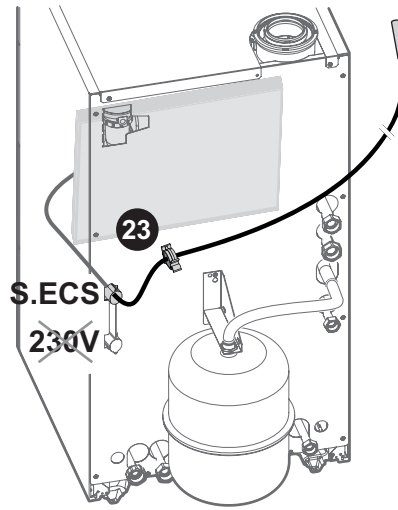
MW-IMG4-7600427-01

Vanne 3 voies / 3-Wege-Mischer / 3-way valve /  
Driewegklep / Valvola a tre vie / Válvula de 3 vías /  
3-drogowy zawór mieszający / 3-ходового клапана

✕	N	Bleu / Blau / Blue / Blauw / Azzurro / Azul / Niebieski / Синий
	🔑	Brun / Braun / Brown / Bruin / Marrone / Marrón / brązowy / коричневый
	🔑	Noir / Schwarz / Black / Zwart / Nero / Negro / Czarny / Черный

Circulateur / Umwälzpumpe / Shunt pump /  
Circulatiepomp / Circulatore / Bomba de circulación /  
Pompa obiegowa / Циркуляционный насос

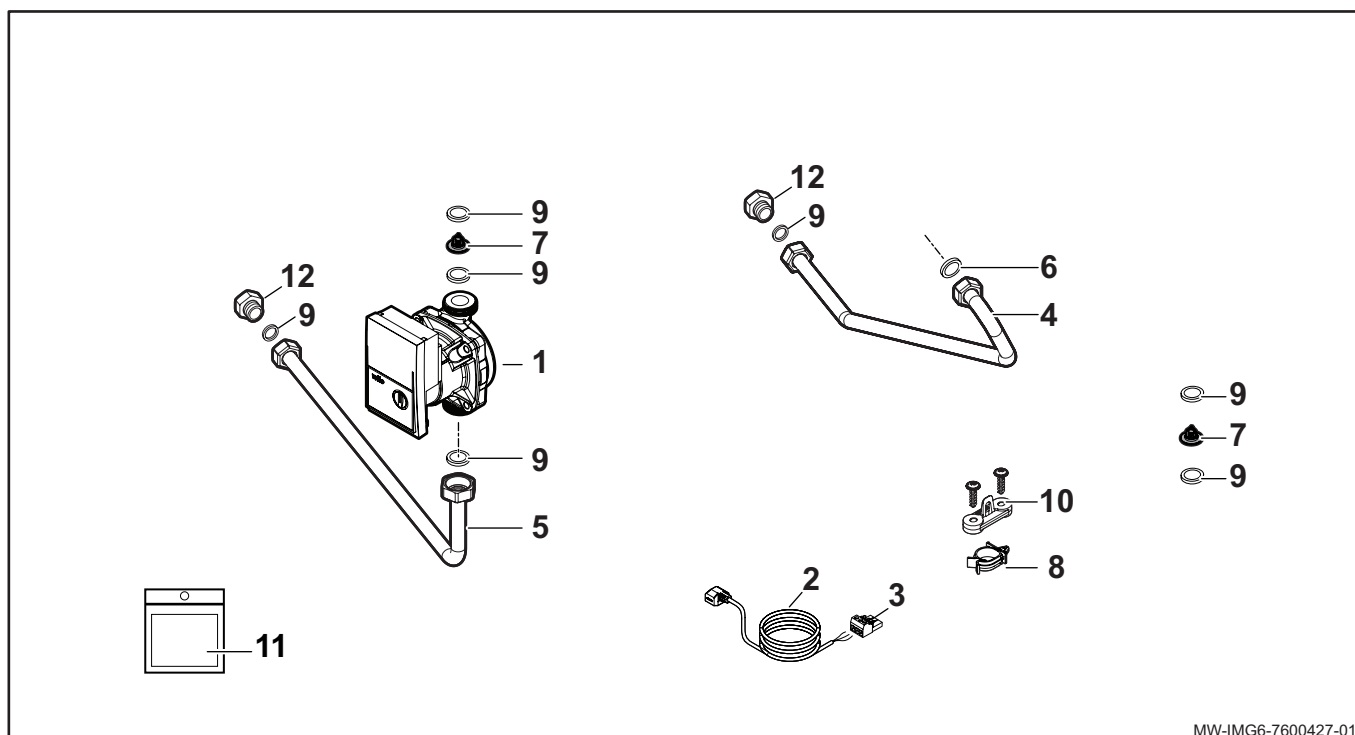
▶B	⚡	Vert-Jaune / Grün-Gelb / Green-Yellow / Groen-Geel / Verde-Giallo / Verde-Amarillo / Zielony-żółty / Зеленый-желтый
	N	Bleu / Blau / Blue / Blauw / Azzurro / Azul / Niebieski / Синий
	L	Brun / Braun / Brown / Bruin / Marrone / Marrón / brązowy / коричневый



MW-IMG5-7600427-01

Pièces de rechange  
Spare parts  
Pezzi di ricambio  
Części zamienne

Ersatzteile  
Reserveonderdelen  
Piezas de recambio  
Запасные части



fr

Rep.	Référence	Désignation
1	7670571	Pompe
2	300028907	Câble pompe L1000
3	300009076	Connecteur RAST 5 3 pts
4	300024804	Ensemble tube retour
5	300024802	Ensemble tube départ
6	300029862	Flexible Ø DM16 à couper - Longueur 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Chapiteau blanc
8	95013060	Joint vert 24x17x2
9	300025010	Clapet anti-retour
10	95320950	Support de câble à clipper
11	95013062	Joint vert 30x21x2
12	300025630	Tube de purge
13	94902000	Robinet de vidange 1/4
14	300026953	Set visserie (Ecrou - Rondelle - Joint DN16)

de

Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	7670571	Heizungspumpe
2	300028907	Kabel L1000 Pumpe
3	300009076	RAST 5-Stecker, 3-polig
4	300024804	Rücklaufrohr-Satz
5	300024802	Vorlaufrohr-Satz
6	300029862	Schlauch Ø DM16 zum kürzen - Länge 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Abdeckhaube weiß
8	95013060	Grüne Dichtung 24x17x2
9	300025010	Rückschlagklappe
10	95320950	Kabelträger zum clippen
11	95013062	Grüne Dichtung 30x21x2
12	300025630	Entlüftungsrohr
13	94902000	Entleerungshahn 1/4
14	300026953	Schrauben-Satz (Schraubenmutter - Unterlegscheibe - Dichtung DN16)

en

Ref.	Reference	Description
1	7670571	Pump
2	300028907	L1000 pump cable
3	300009076	RAST 5 3-pin connector
4	300024804	Return pipe unit
5	300024802	Flow pipe unit
6	300029862	Hose Ø DM16 to be cut to length - Length 1700 - G 3/4" M
7	200019486	White top panel
8	95013060	Green seal 24x17x2
9	300025010	Non-return valve
10	95320950	Cable clip
11	95013062	Green seal 30x21x2
12	300025630	Venting pipe
13	94902000	Drain cock 1/4
14	300026953	Set of screws (Nut - Washer - Gasket DN16)

nl

Kent.	Referentie	Benaming
1	7670571	Pomp
2	300028907	Kabel van pomp L1000
3	300009076	RAST 5-stekker met 3 punten
4	300024804	Retourbuis compleet
5	300024802	Vertrekbus compleet
6	300029862	Door de snijden slang Ø DM16 - Lengte 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Wit bovenpaneel
8	95013060	Groene dichting 24x17x2
9	300025010	Terugslagklep
10	95320950	Vast te klikken kabelhouder
11	95013062	Groene dichting 30x21x2
12	300025630	Ontluchtingsbuis
13	94902000	Aftapkraan 1/4
14	300026953	Stelschroeven (Moer - Ring - Pakking DN16)

it

Rif.	Codice	Descrizione
1	7670571	Pompa
2	300028907	Cavo pompa L1000
3	300009076	Connettore RAST 5 3 pin
4	300024804	Insieme tubo ritorno
5	300024802	Insieme tubo mandata
6	300029862	Flessibile Ø DM16 da tagliare - Lunghezza 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Coperchio bianco
8	95013060	Guarnizione verde 24x17x2
9	300025010	Clapet fumi
10	95320950	Supporto cavo
11	95013062	Guarnizione verde 30x21x2
12	300025630	Tubo di spurgo
13	94902000	Rubinetto di svuotamento 1/4
14	300026953	Set di viti (Dado - Rondella - Guarnizione DN16)

es

Ref.	Referencia	Descripción
1	7670571	Bomba
2	300028907	Cable de bomba L1000
3	300009076	Conector RAST 5 3 pts
4	300024804	Conjunto de tubo de retorno
5	300024802	Conjunto de tubo de salida
6	300029862	Tubo flexible Ø DM16 para cortar - Longitud 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Panel superior blanco
8	95013060	Junta verde 24x17x2
9	300025010	Válvula antirretorno
10	95320950	Soporte de cable para sujetar con clips
11	95013062	Junta verde 30x21x2
12	300025630	Tubo de purga
13	94902000	Grifo de vaciado 1/4
14	300026953	Conjunto de tornillos (Tuerca - Arandela - Junta DN16)

pl

Poz.	Nr art.	Opis
1	7670571	Pompa
2	300028907	Kabel pompy L1000
3	300009076	Wtyk RAST 5, 3-biegunowy,
4	300024804	Zestaw przewodu powrotu
5	300024802	Zestaw przewodu zasilania
6	300029862	Węza o średnicy DM16 - Długość 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Pokrywa biała
8	95013060	Uszczelka zielona 24x17x2
9	300025010	Zawór zwrotny klapowy
10	95320950	Wspornik kabla z klipsem
11	95013062	Uszczelka zielona 30x21x2
12	300025630	Przewód spustowy
13	94902000	Zawór spustowy 1/4
14	300026953	Zestaw śrub (Nakrętka - Podkładka - Uszczelka DN16)

ru

Поз.	Артикул	Обозначение
1	7670571	Насос
2	300028907	Кабель насоса L1000
3	300009076	3-контактный установленный разъем RAST 5
4	300024804	Комплект обратного трубопровода
5	300024802	Комплект подающего трубопровода
6	300029862	Отрезаемый гибкий трубопровод диам. DM16 - Длина 1700 - G 3/4" M
7	200019486	Белая крышка
8	95013060	Прокладка 24x17x2
9	300025010	Обратный клапан
10	95320950	Опора для кабеля с защелкой
11	95013062	Прокладка 30x21x2
12	300025630	Трубка для удаления воздуха
13	94902000	Сливной вентиль 1/4
14	300026953	Набор винтов (Гайка - Шайба - Прокладка DN16)



7600427-001-07